

# FLYER

Editorial .....	1
Einladung für das Seminar „Gehiebehaltung in Fließgewässern“ .....	3
Funds for young researchers .....	5
Publications .....	6
Weitere Veranstaltungshinweise .....	8
Protokoll der 24. Mitgliederversammlung der SGHL/SSHL.....	10
Jahresrückblick 2010 des Präsidenten.....	12
Jahresrechnung 2010 .....	13
Bericht der Kontrollstelle .....	14
Agenda / Kommende Veranstaltungen .....	15



Chères et chers collègues hydrologues et limnologues,

Les lecteurs attentifs ont certainement remarqué un nouveau visage à la tête de cet éditorial. En effet depuis le 1er janvier de cette année, je remplace Adrian Jakob dans le rôle de président de la Société suisse d'hydrologie et de limnologie. Par souci de simplicité et d'originalité, je vais tenter de me présenter uniquement par une succession de mots clés : Genève, EPFL, science de l'environnement, doctorat, processus hydrologique, Einzugsgebiet, BAFU, hydrométrie, canton de Fribourg, Sektion Gewässer, protection contre les crues, revitalisation, utilisation des eaux.

Je profite de l'occasion qui m'est offerte ici pour remercier Adrian Jakob pour son engagement pendant ses trois années de présidence. Le passage de flambeau a été largement facilité par le travail accompli dans le passé. Les deux principaux outils de communication – le journal interne et le site Internet de notre Société – ont été complètement révisés et relookés.

C'est une chance pour un nouveau président d'hériter d'un outil et d'une équipe qui fonctionnent parfaitement. Chaque année, la SSHL organise deux séminaires sur les thèmes de l'hydrologie ou de la limnologie. A côté de cela, elle encourage, à travers un soutien financier, les jeunes chercheurs à participer à des congrès scientifiques afin de présenter leurs résultats et développer leur réseau de connaissances. Ainsi, la SSHL remplit sa mission qui consiste à développer une plateforme pour l'échange du savoir et des expériences entre les spécialistes de l'administration, de la recherche et du secteur privé et à soutenir la relève scientifique, afin d'assurer le transfert du savoir à long terme.

La SSHL roule comme sur des rails. En tant que nouveau président, il me suffirait de m'asseoir à la tête du train et veiller simplement à maintenir le régime et éviter un éventuel accident ou déraillement. Le ronronnement m'ennuie. La recherche du progrès et du changement m'anime. J'ai donc l'ambition de continuer à développer les activités et l'image de notre Société et vous livre ci-dessous ma vision pour son avenir.

Les échanges entre les membres de notre Société pourraient être renforcés. Sans savoir si cela est réalisable, j'imagine la construction d'une base de

données répertorient les compétences et les expériences des membres. Cette base de données accessible depuis Internet pourrait être utilisée afin de profiter de l'expérience des autres membres.

Le site Internet de la SSHL pourrait répertorier systématiquement toutes les offres (formation, séminaire, offre d'emploi) faites en Suisse dans les domaines de l'hydrologie et de la limnologie. Actuellement, ces informations sont publiées sur de nombreux sites.

Afin d'étendre nos activités et de profiter de l'expérience de l'étranger, le lien avec les sociétés internationales telles que l'Association internationale des sciences hydrologiques (IAHS) et la Société internationale de limnologie (SIL) devrait être renforcé. Pour cela, le comité envisage de rencontrer une à deux fois par année les représentants suisses de ces sociétés. Il serait enrichissant également d'inviter aux séminaires organisés par la SSHL des spécialistes étrangers. En donnant un caractère plus international à nos séminaires, cela pourrait augmenter leur attractivité et ainsi y attirer plus de jeunes chercheurs suisses.

La SSHL a pour ambition d'assurer le lien entre le milieu académique et le monde de la pratique en veillant au transfert de l'information et du savoir entre ces deux communautés. A mon avis, les hautes écoles spécialisées (HES) contribuent en partie à ce transfert. Il semble donc important de s'assurer que les membres de ces écoles participent activement à la vie de notre Société.

Il est facile d'aligner des mots dans un éditorial. Il est plus dur de mettre en œuvre un plan d'actions. Le temps file, cela fait déjà six mois que je fonctionne comme nouveau président et j'ai l'impression de subir les événements plus que de les anticiper ou les planifier. En acceptant le mandat de président, je me suis engagé à tout mettre en œuvre afin d'assurer la mission confiée à la Société suisse d'hydrologie et limnologie.

Christophe Joerin  
Président SSHL

## Einladung für das Seminar

### „Geschiebehauhalt in Fliessgewässern Forschungsgrundlagen und Strategien zur Umsetzung der neuen Gewässerschutz- gesetzgebung“

Freitag, 17. Juni 2011, 10:00 – 17:00

Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft WSL  
Zürcherstrasse 111, CH-8903 Birmensdorf

Die Kantone und Betreiber von Wasserkraftanlagen werden mit der geänderten Gewässerschutzgesetzgebung aufgefordert, ein neues Gleichgewicht des Geschiebehauhaltes zu realisieren und damit günstige Voraussetzungen für Flora, Fauna und Lebensräume zu schaffen. Allerdings fehlen den Fachleuten zur Zeit passende Werkzeuge und Hilfsmittel, um diese Vorgaben fristgerecht erfüllen zu können.

In der Schweiz und dem benachbarten Ausland befassen sich verschiedene Forschungsgruppen mit der Thematik und leisten seit mehreren Jahren einen wichtigen Beitrag zur Erarbeitung des nötigen Wissens. Mit dieser Tagung engagiert sich die Schweizerische Gesellschaft für Hydrologie und Limnologie SGHL für die Zusammenführung und den zielgerichteten und effizienten Einsatz des Fachwissens und fördert den Dialog zwischen Verwaltung, Forschung und Privatwirtschaft.

Nach einer Einführung über die Bedürfnisse von Kantonen und Betreiber werden die eingeladenen Fachleute folgende Aspekte thematisieren:

- Geschiebehauhalt im Alpenraum
- Geschieberückhalt durch Wasserkraftanlagen
- Messmethoden
- Modellansätze
- Auswirkungen auf Flora und Fauna

Die Tagung wird unterstützt durch die Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft WSL, die Akademie der Naturwissenschaften Schweiz Scnat und die Schweizerische Kommission für Hydrologie CHy.

Anmeldung: [Anmeldungsformular](#)

Tagungsbeitrag:

CHF 50.—für SGHL-Mitglieder und Studenten

CHF 80.—für Nichtmitglieder

wird an der Tagung bar eingezogen

Pausenverpflegung, Mittagessen inbegriffen

Kontakt/Fragen:

[Massimiliano Zappa](#), [Christophe Jörin](#),  
[Markus Zeh](#)



Photos: Fédération suisse de pêche

## Programm – Programme

Zeit / Heure	Titel / Titre	Referenten / Intervenants
10:00	Accueil	Christophe Joerin (SSHL)
10:10	Berechnungen zum Geschiebetransport in Wildbächen und Gebirgsflüssen	Dieter Rickenmann (WSL)
10:35	Geschiebemanagement an Fließgewässern in Österreich	Helmut Habersack (Universität für Bodenkultur Wien)
11:00	Rupture du charriage naturel par les retenues d'eau : problèmes et solutions	Jean-Claude Kolly, (Groupe E)
<b>11:20</b>	<b>Pause</b>	
11:30	Sanierung des Geschiebehaushalts: Beispiele an Aare, Sihl und Limmat	Ueli Schälchli, (Flussbau AG)
11:50	Wenn der Kies rollt freut sich die Äsche	Martina Breitenstein, (Wasser Fisch Natur)
12:10	Die Bedeutung des Geschiebehaushalts für seltene, flussbegleitende Pflanzenarten	Silke Werth (WSL)
<b>12:30</b>	<b>Mittagspause</b>	
14:00	Messung des Geschiebetransportes mit Geophonsensoren	Johannes Schneider (WSL)
14:20	Wildbachverbauungen und Natürlichen Stufen- Becken-Morphologie: die Kunst und die Natur der Kontrolle von Sedimantransport in Wildbäche	Peter Molnar (ETHZ)
14:40	Changements climatiques et capacité de transport solide dans un bassin versant alpin	Daniela Balin (UNIL)
15:00	Der Alpenrhein im numerischen Modell: Einfluss von Hochwasser-Schutzmassnahmen auf die Entwicklung der Flusssohle	Roland Fäh (ETHZ)
15:20	Impact des blocs relativement immobiles sur le charriage dans les torrents de montagne – étude expérimentale	Tamara Ghilardi (EPFL)
15:40	Schlussdiskussion -Schlusswort	Christophe Joerin; Massimiliano Zappa (SGHL)
<b>16:00</b>	<b>Apéro</b>	
<b>17:00</b>	<b>Fin</b>	

## Funds for young researchers

### Collaboration with a South African scientific team for a project named “Influence of pond fisheries and agricultural practices on biodiversity in the Dombes region, France”



Véronique Rosset received a financial assistance of the Swiss Society for hydrology and limnology in order to participate last year in the Congress of the International Society of Limnology (SIL) and to develop collaboration with a South African scientific team. You will find below summary of this collaboration.

My one-month stay at the Centre for Agricultural Biodiversity of the Stellenbosch University (South Africa) and collaboration by the head of this Centre, Prof. Michael J. Samways and his PhD student, John P. Simaika (see photo) was very fruitful. The planned activities to be conducted jointly with this centre were successfully undertaken. The collaboration with the South African team has led to the assessment of five different methods for assessing and scoring the environmental value (in term of biodiversity).

During the visit, the draft of a joint publication which will be published in a peer reviewed journal has been produced: “Comparison of scoring methods used in assessment of conservation value of ponds and small lakes” (Rosset, V., Simaika J.P., Arthaud F., Bornette G., Samways M.J., Vallod D., Oertli B.).

As expected, the joint researches conducted will allow the linking of the environmental value of agro-ecosystems to the socio-economic uses in a sustainable development strategy in the context of a project entitled “Influence of pond fisheries and agricultural practices on biodiversity in the Dombes region, France” involving four institutions from France and Switzerland (Lyon I University, ISARA-engineering school of feeding, farming, environment and rural development, and hepia - University of Applied Sciences Western Switzerland technology, architecture and landscape).

The joint paper produced will also be directly useful for me as a necessary step in my PhD thesis (international joint publication). The joint collaboration has also been an excellent opportunity for enlarging my scientific international network.

Véronique Rosset

hepia - Geneva, University of Applied Sciences Western Switzerland technology, architecture and landscape, Dpt of Nature Management  
[veronique.rosset@hesge.ch](mailto:veronique.rosset@hesge.ch); +41 22 546 68 68

## Publications

### « Les carrières, biodiversité et fonctionnement des hydrosystèmes » : un ouvrage de référence sur la biodiversité des zones humides et la restauration des milieux aquatiques.

Lefeuvre J.-C. (direction). 2010. Carrières, biodiversité et fonctionnement des hydrosystèmes. Buchet/Chastel - Ecologie. Paris. 381 p



Cet ouvrage collectif (sous la direction de Jean-Claude Lefeuvre) témoigne des progrès accomplis dans la remise en état et la cicatrisation assistée des milieux perturbés par l'extraction, ceci sur la base de diagnostics sur l'état de la biodiversité et des paysages réalisés en France, en Europe et aux Etats-Unis. Il vulgarise et présente de façon didactique les connaissances scientifiques acquises dans le domaine de la restauration de carrières dans les zones humides. Cet ouvrage comble une lacune dans la littérature sur les zones humides, et se distingue par la pluridisciplinarité et la qualité des multiples contributions.

Les carrières sont des lieux de prélèvements de matériaux issus de la croûte terrestre et destinés aux aménagements anthropiques (bâtiments, voies de communication). Beaucoup de carrières sont situées à proximité de nappes phréatiques (notamment dans les zones alluviales) et de ce fait constituent des hydro-systèmes, d'origine totalement artificielle. Leur potentiel pour héberger une biodiversité élevée et particulière est

pourtant très grand et mérite à être pris en compte dans la gestion régionale de la biodiversité, par la restauration et l'aménagement de ces milieux.

Dans cette perspective, ce livre vulgarise et présente de façon didactique les connaissances scientifiques acquises dans le domaine de la restauration de carrières dans les zones humides. Cet ouvrage occupera une place de choix dans les bibliothèques des gestionnaires, des scientifiques et des naturalistes intéressés par la biodiversité aquatique ou la restauration des milieux dégradés. Cet ouvrage se distingue par la pluridisciplinarité et la qualité des multiples auteurs (une quarantaine) des 5 chapitres (et sous-chapitres), coordonnés par J.-C. Lefeuvre. Cette diversité d'auteurs ne nuit pas à l'agencement des différentes sections, et la lecture en est fluide, largement facilitée par une structure cohérente et une mise-en-page agréable. La plupart des sections sont par ailleurs illustrées par des figures, photographies ou des tables en relation avec de nombreux cas concrets. Les thèmes abordés couvrent le devenir des carrières dans plusieurs pays européens, leur prise en compte en tant qu'hydrosystème, l'évaluation de leur patrimoine naturel, leur fonctionnement et leur dynamique, leur utilisation, leur gestion et leur réappropriation. Beaucoup d'aspects en relation avec le fonctionnement des écosystèmes fluviaux et de leurs annexes sont également développés, puisque les carrières constituent souvent des annexes fluviales artificielles.

Ces milieux artificiels, s'ils sont réaménagés, restaurés et gérés correctement, offrent une opportunité à la biodiversité, et peuvent en partie compenser la perte massive des zones humides des décennies passées. Le génie écologique est ici mis en avant dans cet ouvrage, comme une solution pour redonner vie à ces espaces et favoriser leur biodiversité. Par exemple, la biomaniipulation (notamment la régulation des peuplements piscicoles), le reprofilage des rives, l'aménagement d'îlots ou de mares temporaires sont des moyens pour rendre d'anciennes carrières accueillantes pour une biodiversité riche et hébergeant des espèces patrimoniales. Les oiseaux, les plantes aquatiques, les amphibiens, les insectes sont ainsi

des compartiments biotiques largement évoqués et sujets à des développements dans cet ouvrage. Comme le souligne J.-C. Lefeuvre, l'idée de restaurer les fonctions disparues ou les services rendus favorise l'essor d'une véritable ingénierie écologique. Cet ouvrage illustre aussi la nécessaire transition des recherches académiques vers l'application, soulignée ici par les professionnels. Cet ouvrage est en partie ciblé sur la France, mais est pourtant d'une portée internationale et sera aussi utile en Suisse où l'importance de ces milieux a souvent été mise en avant.

Pour acquérir cet ouvrage : Anne-Sophie Druelle,  
Union Nationale des Producteurs de Granulats,  
Service Environnement, 3 rue Alfred Roll, 75849  
Paris Cedex 17 ;  
[anne-sophie.druelle@unicem.fr](mailto:anne-sophie.druelle@unicem.fr)

Beat Oertli, 17 janvier 2011

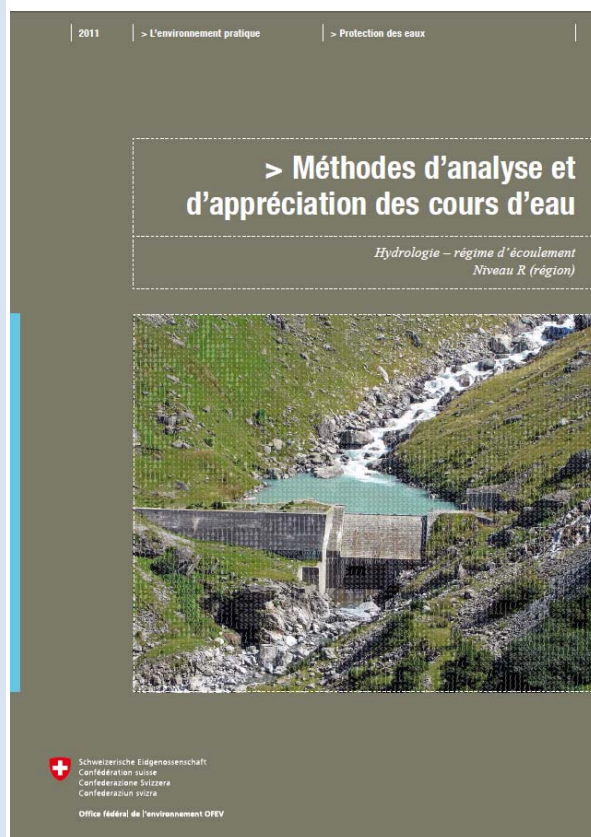
## Modul Hydrologie – Abflussregime (HYDMOD-F) im Rahmen des Modul-Stufen-Konzept

Das Modul Hydrologie – Abflussregime stellt innerhalb des Modul-Stufen-Konzepts die Methode zur Beurteilung des Natürlichkeitsgrades des Abflussregimes der Fließgewässer dar. Nachdem der Entwurf der Methode seit 2008 zur Erprobung zur Verfügung stand, wurde er anhand der Rückmeldungen und Erfahrungen aus den Testanwendungen überarbeitet.

Das Modul Hydrologie – Abflussregime Stufe F (kurz HYDMOD-F) ist nun verfügbar. Es kann über die Internetseiten des Modul-Stufen-Konzepts (<http://www.modul-stufen-konzept.ch/>) bezogen werden. Einerseits steht dort die Publikation der Methode zum Download bereit (eine gedruckte Fassung liegt nicht vor), andererseits kann die Software HYDMOD-FIT bestellt werden: dieses elektronische Hilfsmittel zur erleichterten Methoden-anwendung wurde ebenfalls überarbeitet und mit Funktionalitäten ergänzt. Komplettiert wird das „Paket“ durch GIS-Hilfsdateien zur kar-

tographischen Umsetzung der Bewertungsergebnisse.

HYDMOD-F ist eine Grundlage für das im Rahmen des revidierten Gewässerschutzgesetzes vorgesehene Modul „Sanierung bei Schwall und Sunk: strategische Planung“ der Vollzugshilfe Renaturierung der Gewässer. Das Programm HYDMOD-FIT kann zur Berechnung der entsprechenden Kenngrößen anhand Abflussmesswerten verwendet werden.



## Weitere Veranstaltungshinweise

### Freshwater ecosystems- Challenges between conservation and management under global change

**Girona (Spain), June 27th to July 1st**

SEFS is Europe's largest forum for freshwater science, which brings together scientists from numerous aquatic disciplines. Symposia are held every two years, in a different European city on each occasion.

The SEFS7 will be held at Girona, Spain, organized by the Iberian Limnological Society (AIL) in collaboration with the Catalan Institute for Water Research (ICRA) and the University of Girona (UdG).

The theme of SEFS7 reflects the general aim of the 7th Symposium for European Freshwater Sciences. The meeting will provide an opportunity to debate the challenges imposed by the current and future changes on freshwater organisms and ecosystems.

For more information see the website at <http://www.sefs2011.com/>.

### 9th Swiss Geoscience Meeting Zürich, 11th - 13th November 2011

On Friday 11th,

keynote presentations will focus on this year's theme "Life and Planet Earth". Alex Halliday from Oxford University will start with a presentation on the birth of planet Earth, Lee Kump from Penn State University and author of the book "The Earth System" will trace the co-evolution of life and the physical environment, Norman MacLeod from the Natural History Museum in London will focus on major biotic extinctions in Earth history, Antje Boetius from the Max Planck Institute in Bremen will discuss how microbes survive in extreme environments. The last speaker of the symposium, Dieter Imboden, President of the Research Council of the Swiss National Science Foundation (SNSF) will focus on sustainability, life and planet Earth in the 21st century.

On Saturday 12th,

a series of scientific symposia (see below) will cover the diverse spectrum of current research in geoscience, encompassing the lithosphere, the hydrosphere, the cryosphere, the biosphere, the atmosphere and the anthroposphere.

On Sunday 13th,

a special symposium will be held in honour of the 75th birthday of Daniel Bernoulli, Professor emeritus, ETH Zurich and Albert Matter, Professor emeritus Bern University. Most of the invited speakers are former students or collaborators of Dani Bernoulli and Albert Matter. The symposium will provide an overview of the state of the art both in sedimentology and sedimentary tectonics, especially with regards to the Alps and Molasse basin, as well as in paleoclimatology and paleoceanography in general.

Contributions:

**Deadline for abstract submission is August 30th, 2011.**

We kindly invite you to submit abstracts for oral presentations or posters in particular for the session "hydrology and sustainable water resources management in view of global changes".

Abstracts should be submitted on the SGM2011 website.

Registration:

Deadline for - October 7<sup>th</sup> October 2011.

<http://geoscience-meeting.scnatweb.ch/sgm2011>



## Annual Congress 2011 of the Swiss Academy of Sciences, Berne, 18th November 2011

### “DIMENSIONALITY”

Dimensionality adds depth to our perception of Nature, broadens the natural sciences, and takes art and architecture to new heights. Simply put: dimensionality makes life fascinating.

This year the Annual Congress of the Swiss Academy of Sciences (SCNAT) – the capstone of the International Year of Chemistry 2011 – will project a lively picture of the interdisciplinary aspects of chemistry and its sister disciplines architecture, biology, math and physics when confronting dimensionality. The consequences for society and culture will become transparent through highlighting the key role dimensionality has played over centuries of human civilization.

The program consists of eight lecture/discussion pairs. The lectures will be given by internationally renowned experts, including Nobel Prize winner Roald Hofmann, and are followed by open discussions, moderated by world-class experts. A vivid, provocative exchange will stimulate specialist and non-specialist alike to appreciate how dimensionality exalts our life.

The congress welcomes all with a curiosity for the natural sciences and architecture. Members of the Swiss Academy of Sciences will attend and contribute to the general bon vivre.

[www.scnat.ch](http://www.scnat.ch).

## 25th International Congress for Conservation Biology (ICCB), Auckland, New Zealand, 5-9 December 2011



The [Society for Conservation Biology](http://www.conbio.org) International Congress for Conservation Biology (ICCB) is recognized as the most important international meeting for conservation professionals and students. ICCBs are a forum for addressing conservation challenges. They are the global venue for presenting and discussing new research and developments in conservation science and practice. Most importantly, they connect our global community of conservation professionals and serve as the major networking outlet for anyone interested in conservation.

The attendees are concerned with the science and practice of conserving biological diversity. The ICCB is always global in scope, bringing together conservation professionals and students from every sector of the field including the biological and social sciences, management, policy and planning. Attendees work for universities, government agencies, non-governmental organizations, private foundations and organizations and publications. They are scientists, students, managers, decision-makers, writers and other conservation professionals from throughout the world.

**2011 MEETING THEME:** Engaging Society in Conservation

Biodiversity around the world continues to decline at an ever-increasing pace, yet much of society carries on business as usual. How can conservation professionals engage with society to achieve positive outcomes for conservation without compromising our scientific rigor or integrity?

[www.conbio.org/Activities/Meetings/2011](http://www.conbio.org/Activities/Meetings/2011)

## Protokoll der 24. Mitgliederversammlung der SGHL/SSHL Fribourg, 20. November 2010, Campus Pérolles 2

### 1. Begrüssung, Feststellung der Präsenz, Wahl von Stimmenzähler

Jakob begrüsst die Mitglieder zur 24. Mitgliederversammlung. Die Präsenz wird schriftlich festgehalten, es sind 22 Mitglieder anwesend, 6 haben sich entschuldigt. J. Wüest wird als Stimmenzähler festgelegt.

### 2. Protokoll der 23. Mitgliederversammlung 2009

Das Protokoll der 23. Mitgliederversammlung wird ohne Einwände genehmigt. A. Jakob dankt B. Oertli für die Verfassung des Protokolls.

### 3. Jahresbericht 2009 des Präsidenten

Informationen zum Jahresbericht 2009 findet man im Flyer Nr. 32 auf S. 2. Die SGHL präsentiert sich seit kurzem mit neuem Webauftritt im Netz unter: [http://www.sghl.ch/d/die\\_sghl/](http://www.sghl.ch/d/die_sghl/). Ebenfalls erscheint seit kurzem der Flyer mit einem neuen Layout.

A. Jakob dankt B. Oertli für die Erstellung des neuen Flyer-Layouts, S. Peduzzi für die Organisation der Doktorandentage sowie allen MitorganisatorInn/en des Swiss Geoscience Meetings. Ch. Joerin dankt A. Jakob für die Erstellung des Jahresberichts 2009.

### 4. Jahresrechnung 2009/ Revisorenbericht/ Dechargeerteilung

Die Jahresrechnung mit der Bilanz 2009 sind im Flyer Nr. 32 auf S. 7, der Revisorenbericht auf S. 8 aufgeführt. Von den Mitgliedern gibt es keine weiteren Fragen dazu. Die Jahresrechnung 2009 sowie der Revisorenbericht werden ohne Gegenstimme angenommen. A. Jakob dankt P. Meylan und den beiden Revisoren R. Riederer und A. Stöckli für ihre Arbeit.

### 5. Wahlen

#### Rücktritte:

T. Posch von der Uni ZH ist zu Beginn des Jahres bereits wieder aus dem Vorstand ausgetreten. S. Langhans von der Eawag tritt auf Ende Jahr aus dem SGHL-Vorstand zurück. A. Jakob dankt S. Langhans für ihren 2-jährigen Einsatz im Vorstand.

#### Wahlen:

Als neuer Präsident 2011-2013 wird Ch. Joerin durch Mitgliederapplaus gewählt. Ein kurzer Lebenslauf von Ch. Joerin findet man auf der SGHL-Webpage unter:

[http://www.sghl.ch/d/die\\_sghl/vorstand/](http://www.sghl.ch/d/die_sghl/vorstand/). Ch. Joerin dankt im Namen von allen SGHL-Mitgliedern A. Jakob für seine geleistete Arbeit als Präsident von 2008-2010.

M. Zappa wird als neuer Vertreter der WSL für den SGHL-Vorstand vorgeschlagen. Eine kurze Übersicht zu seiner Person findet man unter:

[http://www.wsl.ch/info/mitarbeitende/zappa/index\\_DE](http://www.wsl.ch/info/mitarbeitende/zappa/index_DE).

Der SGHL-Vorstand für 2011, bestehend aus sieben Personen aus dem Bereich Hydrologie (HR. Wernli, S. Rufener, S. Peduzzi, P. Schmocker, P. Meylan, Ch. Joerin, M. Zappa), vier Personen aus dem Bereich Limnologie (A. Jakob, E. Binderheim, B. Oertli, M. Zeh) sowie einem Webmaster (P. Burgherr) wird durch Mitgliederapplaus angenommen. Eine Vertretung der Eawag im SGHL-Vorstand wäre ebenfalls wünschenswert.

## 6. Geplante Aktivitäten der SGHL 2011

Im Juni 2011 findet die Frühjahrestagung der SGHL zum Thema Feststoffe in Gewässern statt.

Das 9th Swiss Geoscience Meeting findet nächstes Jahr vom 11. – 13. November in Zürich statt. Achtung: Das Datum im Flyer Nr. 32 ist falsch.

Für die nächste Vorstandssitzung trifft man sich am 24. Januar 2011.

## 7. Voranschlag 2011 und Festlegen der Mitgliederbeiträge

Das Budget für 2011 ist im Flyer Nr. 32 auf S. 9 aufgestellt. Es gibt dazu keine Fragen von den Mitgliedern. Das Budget basiert auf folgenden Mitgliederbeiträgen: 15 CHF für Studenten, 30 CHF für Einzelmitglieder und 60 CHF für Kollektivmitglieder. Das Budget wird ohne Gegenstimme angenommen.

## 8. Anträge der Mitglieder

Es gibt keine mündlichen oder schriftlichen Anträge der Mitglieder.

## 9. Varia

### Wortmeldung von B. Schädler:

B. Schädler betont die gute Zusammenarbeit zwischen der Schweizerischen Hydrologischen Kommission (CHY) und der SGHL. Die CHY möchte im Rahmen des NFP61 die Kommunikation und den Wissenstransfer zwischen der Forschung und der Allgemeinheit fördern.

Die Idee ist daher ein Kommunikationsnetzwerk zwischen allen "wässrigen" Institutionen/Gesellschaften zu initiieren. Zudem soll auf der Plattform Geosciences der scnat ein neues Netzwerk zum Thema Ressourcen eingerichtet werden. Darauf soll die Faktenlage verschiedener, für die Öffentlichkeit relevanter Ressourcen, in Factsheets zusammengefasst werden. Ein erstes Factsheet soll zum Thema Wasser erscheinen. Die CHY wird dafür das Patronat übernehmen.

## 10. Ort und Datum der Mitgliederversammlung 2011

12. November 2011, 9th Swiss Geoscience Meeting, Zürich

Die Protokollführerin:  
Simone Langhans



## Jahresrückblick 2010 des Präsidenten

### Jahresbericht 2010

Schweizerische Gesellschaft für  
Hydrologie und Limnologie  
Präsident: Dr. Adrian Jakob

#### Zusammenfassung

Die von der SGHL mit organisierten oder unterstützten Tagungen und Exkursionen stiessen beim Fachpublikum auf grosses Interesse und wurden rege besucht. Die Feedbacks zu den Veranstaltungen waren durchwegs positiv.

#### Tagungen / Kurse

- Die SGHL unterstützte die Tagung des «Hydrologischen Atlases der Schweiz» zum internationalen Tag des Wassers 2010.
- Am 14./15. Juni 2010 fand in Bern das Symposium " Operationelle hydrologische Vorhersage " statt. Veranstalter waren die SGHL gemeinsam mit der CHy, dem GIUB und dem BAFU.
- Am 21. November 2010 wurde im Rahmen des Swiss Geoscience Meetings das Symposium "Hydrological and Limnological Perspectives in Times of Global Changes" gemeinsam mit der CHy durchgeführt.

#### Internationale Aktivitäten

Die internationalen Aktivitäten werden im Bereich Hydrologie durch die CHy und im Bereich Limnologie durch die Landesvertreter der SIL (Societas Internationalis Limnologiae) wahrgenommen.

#### Nachwuchsförderung

Im Jahr 2010 gab es 6 Anfragen für Unterstützungen aus dem Fonds zur Förderung junger Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler. Es wurden Unterstützungsbeiträge im Umfang von insgesamt CHF 3'280.- zugesprochen.

Im Rahmen der Mitgliederversammlung fand wiederum die Verleihung des Hydrobiologie-Limnologie-Preises statt.

#### Forschungsunterstützende Informations- und Koordinationsaufgaben

Den Mitgliedern wurden drei "Flyer" mit neuem ansprechenden Layout mit Informationen zu Veranstaltungen und Aktivitäten der SGHL und fachverwandten Organisationen zugestellt. Der grösste Teil des Versandes erfolgt per e-mail.

#### Dialog mit der Fachgesellschaft

Der Internetauftritt der SGHL wurde völlig überarbeitet, in zeitgerechter Aufmachung benutzerfreundlich gestaltet und implementiert.

Juni 2011 / A. Jakob

## Jahresrechnung / Comptes 2010

Groupe Compte	Libellé	BClasse	Gr	Ouverture CHF	Solde CHF
<b>10</b>	<b>ACTIFS</b>			<b>35'296.13</b>	<b>36'049.34</b>
<b>100</b>	<b>Liquidités</b>		<b>10</b>	<b>35'135.98</b>	<b>36'032.34</b>
1000	Caisse	1	100	17.90	17.90
1010	CCP	1	100	8'957.58	9'725.39
1020	CCP Deposito	1	100	23'428.15	23'545.30
1030	Compte courant UBS	1	100	2'732.35	2'743.75
<b>110</b>	<b>Créances</b>		<b>10</b>	<b>160.15</b>	<b>17.00</b>
1100	Adm. fédérale des contributions	1	110	143.15	
1110	Actifs transitoires	1	110	17.00	17.00
<b>20</b>	<b>PASSIFS</b>			<b>-35'296.13</b>	<b>-36'049.34</b>
2000	Capital	2	20	-26'486.13	-26'486.13
2010	Fonds jeunes chercheurs	2	20	-5'810.00	-9'563.21
2030	Passifs transitoires	2	20	-3'000.00	
<b>40</b>	<b>PRODUITS</b>				<b>-15'270.15</b>
4010	Crédit de paiement SCNAT	4	40		-7'000.00
4100	Cotisations des membres	4	40		-7'720.00
4150	Autres recettes	4	40		-412.35
4200	Intérêts bruts	4	40		-137.80
4300	Pertes	4	40		
<b>30</b>	<b>CHARGES</b>				<b>15'270.15</b>
<b>300</b>	<b>Total activités</b>		<b>30</b>		<b>5'412.35</b>
3010	Journées Operat. Hydrol vorhersagen	3	300		3'000.00
3020	Assemblée des membres - Fribourg	3	300		
3030	Journées des doctorants	3	300		2'412.35
<b>310</b>	<b>Politique de la science</b>		<b>30</b>		<b>5'125.80</b>
3100	Site internet	3	310		144.80
3110	Bourse jeune chercheur	3	310		1'981.00
3120	Flyer	3	310		
3130	SIL	3	310		1'000.00
3140	CHy-SCNAT	3	310		2'000.00
<b>320</b>	<b>Administration</b>		<b>30</b>		<b>901.79</b>
3200	Frais de secrétariat	3	320		255.15
3210	Frais de séances	3	320		629.40
3220	Frais banque et CCP	3	320		17.24
<b>330</b>	<b>Autres dépenses</b>		<b>30</b>		<b>3'830.21</b>
3310	Cotisations SCNAT	3	330		1'827.00
3320	Bénéfice	3	330		2'003.21

## Bericht der Kontrollstelle

### Bericht der Kontrollstelle

An die Mitgliederversammlung

Als Kontrollstelle haben wir die auf 31. Dezember 2010 abgeschlossene Rechnung für das Jahr 2010 im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft und gelangen zu folgenden Feststellungen:

- Die Buchhaltung ist ordnungsgemäss und übersichtlich geführt.
- Die Aktiven der Bilanz von Fr. 36'049.34 sind vollständig nachgewiesen. Nach Abzug des Fonds für junge Forscher von Fr. 9'563.21 ergibt sich ein **Eigenkapital** von Fr. 26'486.13.
- Die Einnahmen und Ausgaben sind ordentlich verbucht und belegt. Die Betriebsrechnung ergibt einen Gesamtaufwand von Fr. 15'270.15. Der **Einnahmenüberschuss** beträgt Fr. 2'003.21.

Aufgrund unserer Prüfung empfehlen wir der Mitgliederversammlung, die vorliegende Rechnung zu genehmigen und dem Kassier für die Durchführung Entlastung zu erteilen.

Die Revisoren:

St.Gallen, den 10.2.2011

  
Roland Riederer

Aarau, den 2. Februar 2011

  
Arno Stöckli

## Agenda / Kommende Veranstaltungen

### ➤ SGHL/SSHL

Datum	Ort	Titel
➤ 17.06.2011	WSL, Birmensdorf	„Geschlebehaushalt in Fließgewässern Forschungsgrundlagen und Strategien zur Umsetzung der neuen Gewässerschutz-gesetzgebung“
➤ 12.11.2011	Zürich	25. Mitgliederversammlung SGHL 25 <sup>ème</sup> Assemblée des Membres SSHL
➤ 12.11.2011	Zürich	Hydrobiologie-Limnologie-Preisverleihung
➤ 12.11.2011	Zürich	“Hydrology and sustainable water resources management in view of global changes” 8 <sup>th</sup> Swiss Geoscience Meeting 2010

### ➤ Weitere

Datum	Ort	Titel
➤ 11./13.11.2011	Zürich	"Life and Planet Earth" 8 <sup>th</sup> Swiss Geoscience Meeting 2010
➤ 18.11.2011	Girona, Spain	Freshwater ecosystems- Challenges between conserva- tion and management under global change
➤ 5./9.12.2011	Auckland, New Zealand	25th International Congress for Conservation Biology (ICCB)

